

JEGYZŐKÖNYV

Készült **2025. május 14.** napján 8.00 órakor a Budapest XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal I. emelet 125-ös tárgyalóban (1163 Budapest, Havashalom u. 43.), a **Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2. számú üléséről.**

Jelen vannak: Péteri Ildikó Júlia elnök
dr. Gróf Krisztián elnökhelyettes
dr. Grófné Bajkó Beáta képviselő
Kissné Sztéhlo Karolin képviselő
Imreyné dr. Hidvégi Noémi jegyzőkönyvvezető

Igazoltan távol: Ácsné Lázár Mária képviselő

Péteri Ildikó Júlia elnök az ülést megnyitotta, megállapította, hogy a Képviselő-testület határozatképes, ezt követően javaslatot tett a napirendi pontokra.

Az elnök a következő határozati javaslatot tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete az ülés napirendjét a következők szerint állapítja meg:

Napirend:

1. Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának jóváhagyására
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
2. Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítására
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
4. Nyertes pályázatok befogadása, önrésről döntés
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
5. Oktatástámogatási kérelem elbírálása
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia
6. Tervezett programok
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
7. Egyebek

Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

33/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete az ülés napirendjét a következők szerint állapítja meg:

Napirend

1. Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának jóváhagyására
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
2. Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítására
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
4. Nyertes pályázatok befogadása, önrésről döntés
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
5. Oktatástámogatási kérelem elbírálása
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia
6. Tervezett programok
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
7. Egyebek
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

- 1. Napirend: Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának jóváhagyására**
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az Elnök szóban ismertette az előterjesztést, egyben kérte a képviselőket, hogy tegyenek indítványt a napirenddel kapcsolatosan.

A képviselők a napirendi ponthoz sem szóban, sem írásban nem nyújtottak be indítványt, ezért az Elnök a következő határozati javaslatot tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. mellékletében foglalt tartalommal elfogadja a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2024. évi zárszámadását.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

34/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. mellékletében foglalt tartalommal elfogadja a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2024. évi zárszámadását.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

-.-.-.-.-

2. Napirend: Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítására

Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az elnök szóban ismertette az előterjesztést, egyben kérte a képviselőket, hogy tegyenek indítványt a napirenddel kapcsolatosan.

A képviselők a napirendi ponthoz sem szóban, sem írásban nem nyújtottak be indítványt, ezért az elnök a következő határozati javaslatot tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a határozat 1., 2.1. és 2.2. mellékletében foglalt tartalommal elfogadja a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítását.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

35/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a határozat 1., 2.1. és 2.2. mellékletében foglalt tartalommal elfogadja a Budapest Főváros XVI.

kerületi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítását.

Határidő: 2025. május 14.

Felelős: Péteri Ildikó elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

3. Napirend: **Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az elnök a napirendi pontihoz kapcsolódóan beszámolt az elmúlt időszak egyes programjairól, szóban ismertette a napirendi ponthoz kapcsolódó tudnivalókat és elképzeléseit egyben kérte a képviselőket, hogy tegyenek indítványt a napirenddel kapcsolatosan.

A Képviselő-testület tagjai részéről sem észrevétel, sem hozzászólás nem hangzott el, így az elnök az alábbi határozati javaslatokat tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy a kerületi német nyelvet tanuló diákoknak 2025. február 12-én, a Budapest XVI. Kerületi Szerb Antal Gimnáziumban megrendezett szavalóverseny lebonyolításával a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait látta el.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

36/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy a kerületi német nyelvet tanuló diákoknak 2025. február 12-én, a Budapest XVI. Kerületi Szerb Antal Gimnáziumban megrendezett szavalóverseny lebonyolításával **a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait látta el.**

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja, hogy 2025. március 17. napján a kerületi német nyelvet tanuló 5-6. évfolyamos tanulók részére,

német nyelvi ismeretek, német hagyományok és Németország – országismeret témájú, tanulmányi verseny megrendezésével a kulturális autonómiájával összefüggő, oktatási feladatainak is eleget tett.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

37/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja, hogy 2025. március 17. napján a kerületi német nyelvet tanuló 5-6. évfolyamos tanulók részére, német nyelvi ismeretek, német hagyományok és Németország – országismeret témájú, tanulmányi verseny megrendezésével a **kulturális autonómiájával összefüggő, oktatási feladatainak is eleget tett.**

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával összefüggő, oktatási feladatainak ellátása céljából 2025. március 24. napján lebonyolította a kerületi német nemzetiségi iskolások és német nyelvet, mint idegennyelvet tanuló alsós diákok részére megszervezett tanulmányi versenyt.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

38/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a **kulturális autonómiájával összefüggő, oktatási feladatainak ellátása céljából** 2025. március 24. napján lebonyolította a kerületi német nemzetiségi iskolások és német nyelvet, mint idegennyelvet tanuló alsós diákok részére megszervezett tanulmányi versenyt.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy a nemzetiségi érdekekkel összefüggő, valamint a kulturális autonómiájával összefüggő, oktatási feladatainak ellátása céljából a kerületi német nyelvet tanuló diákoknak szervezett tanulmányi versenyeket továbbra is támogatja, azzal az eltéréssel, hogy a könyvek beszerzéséről a Képviselő-testület tagjai gondoskodnak.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

39/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy **a nemzetiségi érdekekkel összefüggő, valamint a kulturális autonómiájával összefüggő, oktatási feladatainak ellátása céljából** a kerületi német nyelvet tanuló diákoknak szervezett tanulmányi versenyeket továbbra is támogatja, azzal az eltéréssel, hogy a könyvek beszerzéséről a Képviselő-testület tagjai gondoskodnak.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

-.-.-.-.-

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat és a 16 Kerületi Német Kultúregylet tagjai nevében köszönetét fejezi ki Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselőnek, hogy támogatásával, segítségével 2025. április 22-én megtekinthették a Parlamentet.

Mind a 25 résztvevőnek óriási élmény volt. Különösen élvezték, hogy nem a „futószalagon” kellett végig járni a csodás épületet, hanem a saját tempónkban, a saját idegenvezetőnkkel tehették meg a körsétát. Nagyon-nagy köszönetét fejezi ki továbbá Kollégájának a sok türelemért és a maximális együttműködésért.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

40/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat és a 16 Kerületi Német Kultúregylet tagjai nevében köszönetét fejezi ki Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselőnek, hogy támogatásával, segítségével 2025. április 22-én megtekinthették a Parlamentet.

Mind a 25 résztvevőnek óriási élmény volt. Különösen élvezték, hogy nem a „futószalagon” kellett végig járni a csodás épületet,

hanem a saját tempónkban, a saját idegenvezetőnkkel tehetjük meg a körsétát. Nagyon-nagy köszönetét fejezi ki továbbá Kollégájának a sok türelemért és a maximális együttműködésért.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy a Freundenskreis Rosmaring Kórusnak 2025. április 26. napján Csömörön megrendezett „Mesterségek ünnepe” elnevezésű programon történt fellépésével a nemzetiségi érdekekkel összefüggő, valamint a hagyományápolással és kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatait látta el.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

41/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy a Freundenskreis Rosmaring Kórusnak 2025. április 26. napján Csömörön megrendezett „Mesterségek ünnepe” elnevezésű programon történt fellépésével **a nemzetiségi érdekekkel összefüggő, valamint a hagyományápolással és kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatait látta el.**

Határidő: 2025. május 14.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Ezt követően Elnök asszony az óvodai és iskolai beiratkozásra tért rá és az ezzel kapcsolatos problémákat vázolta fel. Ezt követően az alábbi határozati javaslatot tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy a nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő, a nemzeti közösség neveléséhez fűződő jogainak érvényesítése céljából a Testület elnöke hivatalos egyeztetést kezdeményez az óvodai német nemzetiségi csoporttal kapcsolatos problémákról.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT**42/2025. (V. 14.) NÖ.**

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy **a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő, a nemzeti közösség neveléséhez fűződő jogainak érvényesítése céljából** a Testület elnöke hivatalos egyeztetést kezdeményez az óvodai német nemzetiségi csoporttal kapcsolatos problémákról.

Határidő: 2025. május 14.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

-.-.-.-.-

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja, hogy a Német Társalgási Klub és Énekkar foglalkozásai továbbra is nagy népszerűségnek örvendenek, mely programokkal a Testület a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait látja el.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT**43/2025. (V. 14.) NÖ.**

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja, hogy a Német Társalgási Klub és Énekkar foglalkozásai továbbra is nagy népszerűségnek örvendenek, mely programokkal a Testület **a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait látja el.**

Határidő: 2025. május 14.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

-.-.-.-.-

4. Napirend: Nyertes pályázatok befogadása, önrésről döntésElőterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az elnök a napirendi pontihoz kapcsolódóan beszámolt a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és

Gyermekvédelmi Bizottsága által támogatott pályázatairól és egyben kérte a képviselőket, hogy tegyenek indítványt a napirenddel kapcsolatosan.

A Képviselő-testület tagjai részéről sem észrevétel, sem hozzászólás nem hangzott el, így az elnök az alábbi határozati javaslatokat tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Márton napi felvonulás és ünnepség” tárgyú pályázatát 300.000 Ft-tal, azaz háromszázezer forinttal támogatja (199/2025. (IV. 14.) KKSIGYB). A Testület kijelenti, hogy a program megvalósítása során a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait is ellátja.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

44/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Márton napi felvonulás és ünnepség” tárgyú pályázatát 300.000 Ft-tal, azaz háromszázezer forinttal támogatja (199/2025. (IV. 14.) KKSIGYB). A Testület kijelenti, hogy a program megvalósítása során **a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait is ellátja.**

Határidő: 2025. május 14.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Márton napi felvonulás és ünnepség” tárgyú pályázatát a pályázati feltételeknek megfelelően 30 000,- Ft, azaz harmincezer forint önrésszel egészíti ki a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére. Testület ezen program megvalósítása során a kulturális autonómiájából eredő hagyományápolással kapcsolatos feladatait is ellátja.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT**45/2025. (V. 14.) NÖ.**

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Márton napi felvonulás és ünnepség” tárgyú pályázatát a pályázati feltételeknek megfelelően 30 000,- Ft, azaz harmincezer forint önrésszel egészíti ki a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére. Testület ezen program megvalósítása során **a kulturális autonómiájából eredő hagyományápolással kapcsolatos feladatait is ellátja.**

Határidő: 2025. november 30.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Mikulás ünnepség” tárgyú pályázatát 160.000 Ft-tal, azaz százhatvanezer forinttal támogatja (200/2025. (IV. 14.) KKSIGYB). A Testület kijelenti, hogy a program megvalósítása során a nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait is ellátja.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT**46/2025. (V. 14.) NÖ.**

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Mikulás ünnepség” tárgyú pályázatát 160.000 Ft-tal, azaz százhatvanezer forinttal támogatja (200/2025. (IV. 14.) KKSIGYB). A Testület kijelenti, hogy a program megvalósítása során **a nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő, az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait is ellátja.**

Határidő: 2025. május 14.
Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Mikulás ünnepség” tárgyú pályázatát a pályázati feltételeknek megfelelően 20 000,- Ft, azaz húszezer forint önrésszel egészíti ki a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére. Testület ezen program megvalósítása során a kulturális autonómiájából eredő hagyományápolással kapcsolatos feladatait is ellátja.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

47/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Mikulás ünnepség” tárgyú pályázatát a pályázati feltételeknek megfelelően 20 000,- Ft, azaz húszezer forint önrésszel egészíti ki a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére. Testület ezen program megvalósítása során **a kulturális autonómiájából eredő hagyományápolással kapcsolatos feladatait is ellátja.**

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Nyárköszöntő kirándulás” tárgyú pályázatát 280.000 Ft-tal, azaz kettőszáznyolcvanezer forinttal támogatja (201/2025. (IV. 14.) KKSIGYB). A Testület kijelenti, hogy a program megvalósítása során az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait is ellátja.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

48/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Nyárköszöntő kirándulás” tárgyú pályázatát 280.000 Ft-tal, azaz kettőszáznyolcvanezer forinttal támogatja (201/2025. (IV. 14.) KKSIGYB). A Testület kijelenti, hogy a program megvalósítása során **az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatait is ellátja.**

Határidő: 2025. május 14.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Nyárköszöntő kirándulás” tárgyú pályázatát a pályázati feltételeknek megfelelően 32 000,- Ft, azaz harminckettőezer forint önrésszel egészíti ki a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére. Testület ezen program megvalósítása során a kulturális autonómiájából eredő hagyományápolással kapcsolatos feladatait látja el.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

49/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete kijelenti, hogy Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat „Nyárköszöntő kirándulás” tárgyú pályázatát a pályázati feltételeknek megfelelően 32 000,- Ft, azaz harminckettőezer forint önrésszel egészíti ki a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére. Testület ezen program megvalósítása során a **kulturális autonómiájából eredő hagyományápolással kapcsolatos feladatait látja el.**

Határidő: 2025. szeptember 30.
Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

5. Napirend: Oktatástámogatási kérelem elbírálása

Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az elnök a napirendi pontihoz kapcsolódóan ismertette a XVI. kerületi Batthyány Ilona Általános Iskola igazgatójának együttműködési kérelmét és kérte a képviselőket, hogy tegyenek indítványt a napirenddel kapcsolatosan.

A Képviselő-testület tagjai részéről sem észrevétel, sem hozzászólás nem hangzott el, így az elnök az alábbi határozati javaslatokat tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete **támogatja** a Budapest XVI. kerületi Batthyány Ilona Általános Iskola igazgatójának Dunavölgyi Illés Sándornénak a német nemzetiségi oktatás 2026/2027-es tanévben felmenő rendszerben történő bevezetésére irányuló kérelmét és annak megvalósításában támogatásáról biztosítja. A kérelem jelen határozat mellékletét képezi. A Testület ezen döntésével nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő, a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését látja el.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

50/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete **támogatja** a Budapest XVI. kerületi Batthyány Ilona Általános Iskola igazgatójának Dunavölgyi Illés Sándornénak a német nemzetiségi oktatás 2026/2027-es tanévben felmenő rendszerben történő bevezetésére irányuló kérelmét és annak megvalósításában támogatásáról biztosítja. A kérelem jelen határozat mellékletét képezi. A Testület ezen döntésével a **nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő, a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését látja el.**

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök
Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

6. Napirend: Tervezett programok

Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az elnökhelyettes és az elnök szóban ismertette a napirendi ponthoz kapcsolódó elképzeléseit egyben kérte a képviselőket, hogy tegyenek indítványt a napirenddel kapcsolatosan.

A Képviselő-testület tagjai részéről sem észrevétel, sem hozzászólás nem hangzott el, így az elnök az alábbi határozati javaslatokat tette fel szavazásra:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Márton napi felvonulást 2025. november 11. napján tartja, amely programmal a kulturális autonómiájával összefüggő, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatainak tesz eleget.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

51/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Márton napi felvonulást 2025. november 11. napján tartja, amely programmal a **kulturális autonómiájával összefüggő, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatainak tesz eleget.**

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. november 11.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával összefüggő szervezési feladatainak eleget téve 2025. december 4. napján Mikulás ünnepséget szervez.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

52/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a **kulturális autonómiájával összefüggő szervezési feladatainak** eleget téve 2025. december 4. napján Mikulás ünnepséget szervez.

Határidő: 2025. december 4.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

-.-.-.-.-.-

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiával összefüggésben a „Freundenskreis Rosmaring” Kórusnak 2025. május 31-én a soroksári kórustalálkozón történő fellépésével a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatait látja el. A Testület a programra a 2024. évi feladatalapú támogatási keret terhére 60 000,- Ft-ot, azaz hatvanezer forintot engedélyez kifizetni.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

53/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a **kulturális autonómiával összefüggésben** a „Freundenskreis Rosmaring” Kórusnak 2025. május 31-én a soroksári kórustalálkozón történő fellépésével a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatait látja el**. A Testület a 2024. évi feladatalapú támogatási keret terhére 60 000,- Ft-ot, azaz hatvanezer forintot engedélyez kifizetni.

Határidő: 2025. június 30.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

-.-.-.-.-.-

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatainak ellátása érdekében 2025. június 1-én Sopronba kirándulást szervez, ezzel kapcsolatban felkéri a Testület dr. Grófné Bajkó Beáta képviselő asszonyt, hogy vegye fel a kapcsolatot a Soproni Német Önkormányzat Elnökével. Testület a programra a 2024. és 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 700 000,- Ft-ot, azaz hétszázezer forintot engedélyez kifizetni.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

54/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a **nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatainak ellátása érdekében** 2025. június 1-én Sopronba kirándulást szervez, ezzel kapcsolatban felkéri a Testület dr. Grófné Bajkó Beáta képviselő asszonyt, hogy vegye

fel a kapcsolatot a Soproni Német Önkormányzat Elnökével. A Testület a programra a 2024. és 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 700 000,- Ft-ot, azaz hétszázezer forintot engedélyez kifizetni.

Határidő: 2025. június 30.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával összefüggő, a XVI. kerülethez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatainak eleget téve „Ezer éve közös hazában” címmel 2025. októberében tanulmányi versenyt szervez. A Testület felkéri a történelmi munkaközösség elnökét a feladatlap elkészítésével. Testület a programra a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 200 000,- Ft-ot, azaz kétszázezer forintot engedélyez kifizetni.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

55/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete **a kulturális autonómiájával összefüggő, a XVI. kerülethez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatainak eleget téve** „Ezer éve közös hazában” címmel 2025. októberében tanulmányi versenyt szervez. A Testület felkéri a történelmi munkaközösség elnökét a feladatlap elkészítésével. Testület a programra a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 200 000,-Ft-ot, azaz kétszázezer forintot engedélyez kifizetni.

Határidő: 2025. december 31.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával összefüggésben a XVI. kerülethez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatainak ellátása céljából 2025 októberében a német nemzetiségi hagyományok bemutatására készült emléktábla átadásán vesz részt. Testület a programra a 2025. évi

feladatalapú támogatási keret terhére 200 000,-Ft-ot, azaz kétszázezer forintot engedélyez kifizetni.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

56/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete **a kulturális autonómiájával összefüggésben a XVI. kerülethez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatainak ellátása céljából** 2025 októberében a német nemzetiségi hagyományok bemutatására készült emlékmű átadásán vesz részt.

Testület a programra a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 200 000,-Ft-ot, azaz kétszázezer forintot engedélyez kifizetni.

Határidő: 2025. december 31.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

7. Napirend: Egyebek

Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Az elnök és a megjelent képviselők között az alábbi határozati javaslatok témájában párbeszéd bontakozott ki. Az egyes, javaslatokba foglalt programokról egymással egyetértve fejtették ki a képviselők véleményüket. A határozatok minden esetben egyhangúlag kerültek elfogadásra.

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem kíván tanulót küldeni a Fővárosi Német Önkormányzat által Városlődre szervezett német nemzetiségi táborba.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

57/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem kíván tanulót küldeni a Fővárosi Német Önkormányzat által Városlődre szervezett német nemzetiségi táborba.

Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

Határidő: 2025. május 14.

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

-.-.-.-.-

„Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi közösség nevelése céljából a XVI. kerületi nemzetiségi elsősöket üdvözlő ajándékkal köszöntik. A Testület a köszöntőajándékára (Zuckertüte) a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 100 000,- Ft, azaz százezer forintot engedélyez kifizetni.”

A Képviselő-testület 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot:

HATÁROZAT

58/2025. (V. 14.) NÖ.

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi közösség nevelése céljából a XVI. kerületi nemzetiségi elsősöket üdvözlő ajándékkal köszöntik. A Testület a köszöntőajándékára (Zuckertüte) a 2025. évi feladatalapú támogatási keret terhére 100 000,- Ft, azaz százezer forintot engedélyez kifizetni.

Határidő: 2025. szeptember 30.

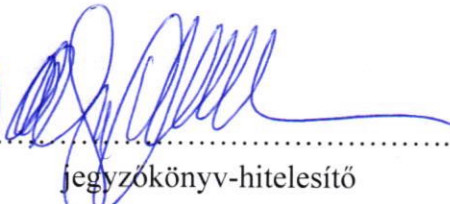
Felelős: Péteri Ildikó Júlia elnök

(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

A napirendi ponttal kapcsolatban további észrevétel nem hangzott el, így az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 09:00 perckor bezárta.



 elnök

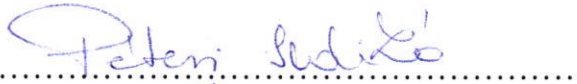
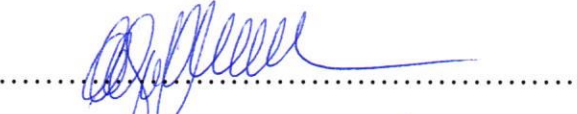
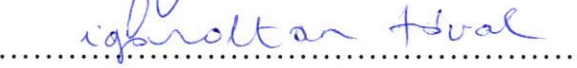
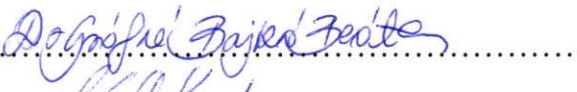
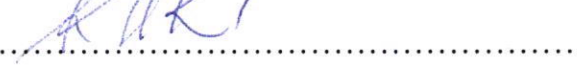



 jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testületének

2025. május 14-i, 2. számú képviselő-testületi üléséről

név	aláírás
Péteri Ildikó Júlia elnök	
dr. Gróf Krisztián elnökhelyettes	
Ácsné Lázár Mária képviselő	 igazoltan Hval
dr. Grófné Bajkó Beáta képviselő	
Kissné Sztéhlo Karolin képviselő	
Imreyné dr. Hidvégi Noémi jegyzőkönyvvezető	

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI
NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE**

MEGHÍVÓ

a **2025. május 14-én (szerda) 8⁰⁰** órakor a Budapest XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal I. emelet 125. számú tárgyalóban (1163 Budapest, Havashalom utca 43.) tartandó Budapest XVI. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2. számú

KÉPVISELŐ - TESTÜLETI ÜLÉSRE

NAPIREND:

1. Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának jóváhagyására
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
2. Javaslat Budapest Főváros XVI. kerületi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítására
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
4. Nyertes pályázatok befogadása, önrésről döntés
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
5. Oktatástámogatási kérelem elbírálása
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia
6. Tervezett programok
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök
7. Egyebek
Előterjesztő: Péteri Ildikó Júlia elnök

Megjelenésére feltétlenül számítunk!

Budapest, 2025. május 6.


Péteri Ildikó Júlia
elnök